

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## MINISTERE DES FINANCES

F. 2001 — 2068 [C — 2001/03227]

**5 DECEMBRE 2000.** — Loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 1991 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Engagements effectués en exécution du budget* (Tableau A)

§ 1<sup>er</sup>. Fixation des engagements

### Art. 2

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1991 s'élèvent à la somme de (en francs belges) :

47.078.486.567

Les engagements imputés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 1991 se montent à (en francs belges) :

820.354.775

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

### Art. 3

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 1991 s'élèvent à (en francs belges) :

52.513.131.484

Cette somme comprend (en francs belges) :

1) les crédits d'engagement primitifs alloués par les lois budgétaires.....	62.775.900.000
2) les ajustements de crédits (résultat net).....	- 10.243.268.516
3) la répartition des crédits provisionnels.....	- 19.500.000

52.513.131.484

### Art. 4

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1991 est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement (en francs belges) :

5.434.644.917

### Art. 5

Par suite des dispositions contenues dans les articles 3 et 4 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1991 sont fixés à (en francs belges) :

47.078.486.567

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 1991.

§ 3. Fixation des autorisations d'engagement

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2001 — 2068 [C — 2001/03227]

**5 DECEMBER 2000.** — Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 1991 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

HOOFDSTUK I. — *Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting* (Tabel A)

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen

### Art. 2

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 belopen (in Belgische frank) :

De ten laste van de vastleggingsmachtigingen aangerekende vastleggingen van het begrotingsjaar 1991 belopen (in Belgische frank) :

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

### Art. 3

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1991 belopen in totaal (in Belgische frank) :

Dit bedrag omvat (in Belgische frank) :

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten	
2) de aanpassingen van de kredieten (netto-resultaat)	
3) de verdeling van provisionele kredieten	

### Art. 4

De in totaal voor het begrotingsjaar 1991 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitief geannuleerde vastleggingskredieten (in Belgische frank) :

### Art. 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 vastgesteld op (in Belgische frank) :

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 1991 geboekte vastleggingen.

§ 3. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen

<b>Art. 6</b>		<b>Art. 6</b>
Les autorisations d'engagement dont les départements peuvent disposer pour l'année budgétaire 1991 s'élèvent à la somme de (en francs belges) :		De vastleggingsmachtigingen beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1991 belopen in totaal (in Belgische frank) :
2.000.000.000		Dit bedrag omvat (in Belgische frank) :
Cette somme comprend (en francs belges) :		
1) les autorisations d'engagement primitives allouées par les lois budgétaires : .....		1) de oorspronkelijke vastleggingsmachtigingen toegestaan bij de begrotingswetten :
700.000.000.		
2) les ajustements des autorisations d'engagement : .....		2) de aanpassingen van de vastleggingsmachtigingen :
1.300.000.000		
<hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black;"/>		
2.000.000.000		

<b>Art. 7</b>		<b>Art. 7</b>
Le montant total des autorisations d'engagement allouées pour l'année budgétaire 1991 est réduit des autorisations d'engagement restées disponibles et qui sont à annuler définitivement (en francs belges) :		De in totaal voor het begrotingsjaar 1991 verleende vastleggingsmachtigingen worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingsmachtigingen die definitief geannuleerd moeten worden (in Belgische frank) :
1.179.645.225		

<b>Art. 8</b>		<b>Art. 8</b>
Par suite des dispositions contenues dans les articles 6 et 7 ci-dessus, les autorisations d'engagement définitives de l'année budgétaire 1991 sont fixées à (en francs belges) :		Ingevolge de bepalingen vervat in bovengenoemde artikelen 6 en 7 worden de definitieve vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 1991 vastgesteld op (in Belgische frank) :
820.354.775		

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 1991.		Deze som is gelijk aan de ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 1991 geboekte vastleggingen.
CHAPITRE II. — <i>Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget</i>		HOOFDSTUK II. — <i>Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de begroting.</i>
§ 1 <sup>er</sup> . Fixation des recettes		§ 1. Vaststelling van de ontvangsten
(Tableau B)		(Tabel B)

<b>Art. 9</b>		<b>Art. 9</b>
Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1991 s'élèvent à la somme de (en francs belges) :		De op het begrotingsjaar 1991 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen (in Belgische frank) :
2.617.486.340.014		

Ce montant se subdivise comme suit (en francs belges) :		Dit bedrag is vastgesteld als volgt (in Belgische frank) :
— recettes courantes .....	1.390.715.597.833	— lopende ontvangsten
— recettes de capital .....	13.017.513.692	— kapitaalontvangsten
— produit des emprunts .....	1.213.753.228.489	— opbrengst der leningen :

<b>Art. 10</b>		<b>Art. 10</b>
Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à (en francs belges) :		De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op (in Belgische frank) :
2.431.836.992.542		

Ce montant se décompose comme suit (en francs belges) :		Dit bedrag is vastgesteld als volgt (in Belgische frank) :
— recettes courantes .....	1.207.823.808.800	— lopende ontvangsten
— recettes de capital .....	10.259.955.253	— kapitaalontvangsten
— produit des emprunts .....	1.213.753.228.489	— opbrengst der leningen :

<b>Art. 11</b>	<b>Art. 11</b>
Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à (en francs belges) :	De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen (in Belgische frank) :
185.649.347.472	
Cette somme se décompose comme suit (en francs belges) :	Deze som wordt onderverdeeld als volgt (in Belgische frank) :
<i>a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :</i>	<i>a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :</i>
— recettes courantes : .....	— lopende ontvangsten :
1.313.831.884	
— recettes de capital : .....	— kapitaalontvangsten :
41.000	
Total.....	Totaal
1.313.872.884	
<i>b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :</i>	<i>b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :</i>
— recettes courantes : .....	— lopende ontvangsten :
181.577.957.149	
— recettes de capital : .....	— kapitaalontvangsten :
2.757.517.439	
Total.....	Totaal
184.335.474.588	
§ 2. Fixation des dépenses (Tableau C)	§ 2. Vaststelling van de uitgaven (Tabel C)
<b>Art. 12</b>	<b>Art. 12</b>
Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1991 sont arrêtées comme suit (en francs belges) :	De tijdens het begrotingsjaar 1991 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt (in Belgische frank) :
<i>a) Crédits d'ordonnancement</i>	<i>a) Ordonnanceringskredieten</i>
— prestations d'années antérieures : .....	— prestaties van de vorige jaren :
4.895.545.511	
— prestations de l'année en cours : .....	— prestaties van het lopend jaar :
36.255.005.772	
41.150.551.283	
<i>b) Crédits non dissociés</i>	<i>b) niet-gesplitste kredieten</i>
— prestations d'années antérieures : .....	— prestaties van de vorige jaren :
28.613.394.919	
— prestations de l'année en cours : .....	— prestaties van het lopend jaar :
1.927.297.169.315	
1.955.910.564.234	
<i>c) Crédits variables</i>	<i>c) variabele kredieten</i>
— prestations d'années antérieures : .....	— prestaties van de vorige jaren :
237.372.471	
— prestations de l'année en cours : .....	— prestaties van het lopend jaar :
303.013.820.816	
303.251.193.287	
TOTAL DES DEPENSES.....	TOTAAL VAN DE UITGAVEN
2.300.312.308.804	
Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1991 s'établissent comme suit (en francs belges) :	De ten laste van het begrotingsjaar 1991 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen (in Belgische frank) :
2.119.857.305.626	
<b>Art. 13 (Tableau D)</b>	<b>Art. 13 (Tabel D)</b>
Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à (en francs belges) :	De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen (in Belgische frank) :
180.455.003.178	
§ 3. Fixation des crédits de paiement	§ 3. Vaststelling van betalingskredieten

Art. 14		Art. 14
Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année 1991 et les crédits reportés s'élèvent au total à (en francs belges) :		De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1991 en de overgedragen kredieten belopen in totaal (in Belgische frank) :
	2.722.930.271.500	
Ce montant comprend :		Dit bedrag omvat :
1° une somme de crédits de paiement alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit (en francs belges) :		1° een som van betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt (in Belgische frank) :
a) budget primitif		a) oorspronkelijke begroting
Crédits d'ordonnancement.....	51.674.800.000	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	2.178.769.900.000	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	300.041.502.861	Variabele kredieten
b) ajustements des crédits (résultat net)		b) aanpassing van de kredieten (nettoresultaat)
Crédits d'ordonnancement.....	- 2.467.900.000	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	37.989.400.000	Niet-gesplitste kredieten
c) répartition des crédits provisionnels		c) verdeling van de provisionele kredieten
Crédits d'ordonnancement.....	- 19.500.000	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	19.500.000	Niet-gesplitste kredieten
2° des reports de crédits de paiement à fusionner		2° te fusioneren overdrachten van betalingskredieten
Crédits non dissociés .....	374.253.910	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	11.550.569.360	Variabele kredieten
3° désaffectation de recettes affectées à un fonds organique		3° desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten
Crédits variables .....	1.474.053.330	Variabele kredieten
Crédits de l'année et assimilés (1°, 2° et 3° réunis)		Kredieten van het jaar en gelijkgestelde (1°, 2° en 3° samen)
Crédits d'ordonnancement.....	49.187.400.000	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	2.217.153.053.910	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	310.118.018.891	Variabele kredieten
4° des reports de crédits de paiement à ne pas fusionner		4° niet te fusioneren overdrachten van betalingskredieten
Crédits non dissociés .....	146.471.798.699	Niet-gesplitste kredieten
Total des crédits :		Totaal van de kredieten :
Crédits d'ordonnancement.....	49.187.400.000	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	2.363.624.852.609	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	310.118.018.891	Variabele kredieten
	2.722.930.271.500	

Art. 15		Art. 15
Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1991 est réduit à :		Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1991 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :
1° des crédits à reporter à l'année 1992 se décomposant comme suit (en francs belges) :		1° naar het jaar 1992 over te dragen kredieten, samengesteld als volgt (in Belgische frank) :
* crédits à fusionner		* te fusioneren kredieten
Crédits variables .....	6.866.825.604	Variabele kredieten
* crédits à ne pas fusionner		* niet te fusioneren kredieten
Crédits non dissociés .....	306.199.536.102	Niet-gesplitste kredieten
Total.....	313.066.361.706	Totaal

2° des crédits de paiement disponibles à la fin de l'année budgétaire et qui sont à annuler (en francs belges) :		2° de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare betalingskredieten die te annuleren zijn (in Belgische frank) :
Crédits d'ordonnement.....	8.036.852.427	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	101.523.823.844	Niet-gesplitste kredieten
Les reports et les annulations de crédits de paiement se montent à (en francs belges) :		De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen (in Belgische frank) :
Crédits d'ordonnement.....	8.036.852.427	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	407.723.359.946	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	6.866.825.604	Variabele kredieten
Total.....	422.627.037.977	Totaal

**Art. 16 (Tableau E)**

Pour couvrir les dépenses de l'année 1991 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit (en francs belges) :

Crédits d'ordonnement.....	3.710	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	9.071.571	Niet-gesplitste kredieten
Total.....	9.075.281	Totaal

**Art. 16 (Tabel E)**

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1991 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt (in Belgische frank) :

Crédits d'ordonnement.....	3.710	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	9.071.571	Niet-gesplitste kredieten
Total.....	9.075.281	Totaal

**Art. 17**

Par suite des dispositions contenues dans les articles 14, 15 et 16, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1991 sont fixés comme suit (en francs belges) :

Crédits d'ordonnement.....	41.150.551.283	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	1.955.910.564.234	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	303.251.193.287	Variabele kredieten
Total.....	2.300.312.308.804	Totaal

**Art. 17**

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 14, 15 en 16 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1991 vastgesteld als volgt (in Belgische frank) :

Crédits d'ordonnement.....	41.150.551.283	Ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés .....	1.955.910.564.234	Niet-gesplitste kredieten
Crédits variables .....	303.251.193.287	Variabele kredieten
Total.....	2.300.312.308.804	Totaal

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1991 (Tableau F)

**Art. 18**

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1991 est définitivement arrêté comme suit :

Total des recettes.....	2.431.836.992.542	Totaal van de ontvangsten
Total des dépenses.....	2.300.312.308.804	Totaal van de uitgaven
Excédent de recettes pour l'année 1991	131.524.683.738	Ontvangstenexcedent voor het jaar 1991
Cette somme vient en diminution du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 1990 soit :	2.840.153.227.068	Deze som komt in mindering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1990 :
	2.708.628.543.330	

§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1991 (Tabel F)

**Art. 18**

Het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1991 wordt definitief vastgesteld als volgt :

Total des recettes.....	2.431.836.992.542	Totaal van de ontvangsten
Total des dépenses.....	2.300.312.308.804	Totaal van de uitgaven
Excédent de recettes pour l'année 1991	131.524.683.738	Ontvangstenexcedent voor het jaar 1991
Cette somme vient en diminution du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 1990 soit :	2.840.153.227.068	Deze som komt in mindering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1990 :
	2.708.628.543.330	

Auquel il y a lieu d'ajouter un montant de 180 F payé en 1991 mais non imputé dans le compte d'exécution du budget; ce qui porte le déficit précité à

2.708.628.543.510

Waarvan een bedrag van 180 F betaald in 1991 maar niet aangerekend in de uitvoeringsrekening van de begroting dient te worden toegevoegd; het voornoemd tekort belooft aldus

Ce dernier montant sera transféré au compte de l'année budgétaire 1992.

Dit laatste bedrag zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1992 worden overgedragen.

CHAPITRE III. — *Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget* (Tableau G)

## Art. 19

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1991 est arrêté comme suit (en francs belges) :

1. Recettes.....	1.024.560.097.624
2. Dépenses .....	1.031.271.586.060
La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à	588.853.030.153
est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.	
3. Excédent des dépenses :.....	6.711.488.436
Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit : .....	10.357.181.297

(Solde adapté suite à la réforme de la Section particulière)

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit (en francs belges) :

3.645.692.861

est transféré, au compte de l'année budgétaire 1992.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Notes

(1) Référence parlementaire.

## TABLEAUX

Tableau A	Engagements
Tableau B	Recettes
Tableau C	Dépenses
Tableau D	Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante
Tableau E	Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté
Tableau F	Compte du budget 1991 - récapitulation
Tableau G	Section particulière

HOOFDSTUK III. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting* (Tabel G)

## Art. 19

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1991 vastgesteld als volgt (in Belgische frank) :

1. Ontvangsten
2. Uitgaven
De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot
wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.
3. Tekort :
Dit tekort komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde :

(Aangepast saldo wegens de hervorming van de Afzonderlijke Sectie)

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde (in Belgische frank) :

wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1992.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota's

(1) Parlementaire handelingen.

## TABELLEN

Tabel A	Vastleggingen
Tabel B	Ontvangsten
Tabel C	Uitgaven
Tabel D	Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen
Tabel E	Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd
Tabel F	Rekening van de begroting 1991 - samenvatting
Tabel G	Afzonderlijke sectie

## ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 1991 — VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 1991

Réfrence : 149<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes Fascicule II AVerwijzing : 149<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, deel II A

	Budgets primitifs — Oorspronkelijke begrotingen	Ajustement du budget (résultat net) — Aanpassing van de begroting (netto resultaat)	Répartition des crédits provisionnels — Verdeling van provisionele kredieten	Total — Totaal	Engagements imputés — Aangerekende Vastleggingen	Règlement des crédits et autorisations — Regeling van de kredieten en de machtigingen			Crédits et autorisations définitifs de l'année — Definitieve kredieten en machtigingen van het jaar
						Crédits et autorisations disponibles à la fin de l'année budgétaire — Beschikbare kredieten en machtigingen aan het eind van het begrotingsjaar	Crédits reportés à l'année suivante — Naar het volgende jaar overgedragen kredieten	Crédits et autorisations à annuler — Te annuleren kredieten en machtigingen	
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten .....	62.775.900.000	-10.243.268.516	-19.500.000	52.513.131.484	47.078.486.567	5.434.644.917	0	5.434.644.917	47.078.486.567
Autorisations d'engagement — Vastleggingsmachtigingen .....	700.000.000	1.300.000.000	0	2.000.000.000	820.354.775	1.179.645.225	0	1.179.645.225	820.354.775

## RECETTES - ANNE BUDGETAIRE 1991 — ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 1991

Réfrence : 149<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes, Fascicule IIAVerwijzing : 149<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, deel II A

Nature des recettes — Aard van de ontvangsten	Situation des recettes - Toestand van de ontvangsten				Règlement des droits non recouvrés — Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten		Différence entre les prévisions et les recettes imputées — Verschil tussen de ramingen en de aangerekende ontvangsten
	Prévisions — Ramingen	Droits constatés — Vastgestelde rechten	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	Différence entre droits constatés et recettes imputées — Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten	A annuler ou à porter en surséance indéfinie — Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen	A reporter — Over te dragen	
1. Recettes courantes - Lopende ontvangsten							
A. Recettes fiscales - Fiscale ontvangsten .....	1.097.750.600.000	1.239.919.055.494	1.063.579.748.250	176.339.307.244	4.225.507	176.335.081.737	34.170.851.750
B. Recettes non fiscales - Niet-fiscale ontvangsten							
1. Finances - Financiën .....	65.158.200.000	69.461.319.958	67.359.121.833	2.102.198.125	14.168.319	2.088.029.806	-2.200.921.833

Nature des recettes — Aard van de ontvangsten	Situation des recettes - Toestand van de ontvangsten					Règlement des droits — non recouvrés — Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten		Différence entre les prévisions et les recettes imputées — Verschil tussen de ramingen en de aangerekende ontvangsten
	Prévisions — Ramingen	Droits constatés — Vastgestelde rechten	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	Différence entre droits constatés et recettes imputées — Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten	A annuler ou à porter en surséance indéfinie — Te annuleren of in onbepaald uitsstel te brengen	A reporter — Over te dragen		
2. Autres départements - Andere departementen.....	55.175.800.000	81.335.222.381	76.884.938.717	4.450.283.664	1.295.438.058	3.154.845.606	-21.709.138.717	
Totaux 1 et 2 - Totalen 1 en 2.....	120.334.000.000	150.796.542.339	144.244.060.550	6.552.481.789	1.309.606.377	5.242.875.412	-23.910.060.550	
Totaux recettes courantes - Totalen lopende ontvangsten.....	1.218.084.600.000	1.390.715.597.833	1.207.823.808.800	182.891.789.033	1.313.831.884	181.577.957.149	10.260.791.200	
2. Recettes de capital - Kapitaalontvangsten								
A. Recettes fiscales - Fiscale ontvangsten.....	0	3.707.267	2.401.470	1.305.797	0	1.305.797	-2.401.470	
B. Recettes non fiscales - Niet-fiscale ontvangsten								
1. Finances - Financiën.....	6.178.500.000	2.614.643.829	2.591.202.165	23.441.664	41.000	23.400.664	3.587.297.835	
2. Autres départements - Andere departementen.....	9.180.400.000	10.399.162.596	7.666.351.618	2.732.810.978	0	2.732.810.978	1.514.048.382	
Totaux 1 et 2 - Totalen 1 en 2.....	15.358.900.000	13.013.806.425	10.257.553.783	2.756.252.642	41.000	2.756.211.642	5.101.346.217	
Totaux recettes de capital - Totalen kapitaalontvangsten.....	15.358.900.000	13.017.513.692	10.259.955.253	2.757.558.439	41.000	2.757.517.439	5.098.944.747	
3. Produit des emprunts - Opbrengst der leningen.....	902.284.100.000	1.213.753.228.489	1.213.753.228.489	0	0	0	-311.469.128.489	
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL.....	2.135.727.600.000	2.617.486.340.014	2.431.830.992.542	185.649.347.472	1.313.872.884	184.335.474.588	-296.109.392.542	



TABLEAU C

TABEL C

## DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 1991

## UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 1991

Référence : 149<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes Fascicule II AVerwijzing : 149<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, deel II A

Nature des crédits — Aard van de kredieten	Allocation des crédits - Toekenning van de kredieten					
	Budgets primitifs (1) — Oorspronkelijke begrotingen (1)	Ajustement des crédits (résultat net) — Aanpassing van de kredieten (netto resultaat)	Répartition des crédits provisionnels — Verdeling van de provisionele kredieten	Crédits reportés (2) — Overgedragen kredieten (2)	Désaffectation de recettes affectées à un fonds organique — Desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten	Total — Totaal
Opérations sur crédits non dissociés reportés - Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten						
Crédits non dissociés - Niet-gesplitste kredieten.....				146.471.798.699		146.471.798.699
Opérations sur crédits de l'année en cours - Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar						
Crédits non dissociés - Niet-gesplitste kredieten.....	2.178.769.900.000	37.989.400.000	19.500.000	374.253.910		2.217.153.053.910
Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten.....	51.674.800.000	-2.467.900.000	-19.500.000	0		49.187.400.000
Crédits variables - Variabele kredieten.....	300.041.502.861	0	0	11.550.569.360	1.474.053.330	310.118.018.891
Total général - Algemeen totaal	2.530.486.202.861	35.521.500.000	0	158.396.621.969	1.474.053.330	2.722.930.271.500

Nature des crédits — Aard van de kredieten	Situation des dépenses - Toestand van de uitgaven			
	Totaux des dépenses — Totalen der uitgaven	Opérations imputées — Aangerekende verrichtingen		Dont paiements non régulés — Waarvan niet gereguleerde betalingen
		Prestations années antérieures — Prestaties tijdens de vorige jaren	Prestations au cours de l'année — Prestaties in de loop van het jaar	
Opérations sur crédits non dissociés reportés - Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten				
Crédits non dissociés - Niet-gesplitste kredieten.....	44.954.826.094	26.258.818.021	18.696.008.073	1.943.989.471
Opérations sur crédits de l'année en cours - Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar				
Crédits non dissociés - Niet-gesplitste kredieten.....	1.910.955.738.140	2.354.576.898	1.908.601.161.242	57.763.205.532
Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten.....	41.150.551.283	4.895.545.511	36.255.005.772	370.695.663

Nature des crédits — Aard van de kredieten	Situation des dépenses - Toestand van de uitgaven			
	Totaux des dépenses — Totalen der uitgaven	Opérations imputées — Aangerekende verrichtingen		Dont paiements non régularisés — Waarvan niet geregulariseerde betalingen
		Prestations années antérieures — Prestaties tijdens de vorige jaren	Prestations au cours de l'année — Prestaties in de loop van het jaar	
Crédits variables - Variabele kredieten.....	303.251.193.287	237.372.471	303.013.820.816	120.377.112.512
Total général - Algemeen totaal	2.300.312.308.804	33.746.312.901	2.266.565.995.903	180.455.003.178

Nature des crédits — Aard van de kredieten	Règlement des crédits - Regeling van de kredieten			
	Crédits complémentaires à accorder — Toe te kennen aanvullende kredieten	Crédits à annuler définitivement — Definitief te annuleren kredieten	Crédits à reporter — Over te dragen kredieten	Crédits définitifs — Definitieve kredieten
Opérations sur crédits non dissociés reportés - Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten				
Crédits non dissociés - Niet-gesplitste kredieten...	6.851.239	101.523.823.844		44.954.826.094
Opérations sur crédits de l'année en cours - Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar				
Crédits non dissociés - Niet-gesplitste kredieten...	2.220.332	0	306.199.536.102	1.910.955.738.140
Crédits d'ordonnement - Ordonnanceringskredieten.....	3.710	8.036.852.427	0	41.150.551.283
Crédits variables - Variabele kredieten.....	0	0	6.866.825.604	303.251.193.287
Total général - Algemeen totaal	9.075.281	109.560.676.271	313.066.361.706	2.300.312.308.804

## Notes

(1) Pour les crédits variables, les montants indiqués dans cette colonne correspondent aux recettes affectées aux dépenses des fonds budgétaires, conformément à l'article 45, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

(2) Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales.

## Nota's

(1) Voor de variabele kredieten stemmen de in deze kolom opgenomen bedragen overeen met de ontvangsten bestemd voor de uitgaven van de begrotingsfondsen, overeenkomstig artikel 45, § 2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

(2) Overgedragen kredieten krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.

**DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUIVANTE - ANNEE BUDGETAIRE 1991**  
**UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 1991**

BUDGETS	Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts — Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten	Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable — Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige	Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (1) (2) — Uitgaven betaald door middel van schatkistvoorschotten (1) (2)	Mandats sur fonds organiques — Mandaten op organieke fondsen	TOTAL — TOTAAL	BEGROTINGEN
DEPARTEMENTS D'AUTORITE						AUTORITEITSDEPARTEMENTEN
Finances, pour les Dotations.....	0	0	0	0	0	Financiën, voor de Dotaties
Services du Premier Ministre.....	0	3.396.979	122.756.437	0	126.153.416	Diensten van de Eerste Minister
Justice.....	274.893.375	58.000	118.539.109	0	393.490.484	Justitie
Intérieur et Fonction publique.....	703.722.940	0	153.558	0	703.876.498	Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt
Affaires étrangères, Comm. extérieur..	69.674.633	0	14.579.295	0	84.253.928	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel
Coopération au développement.....	0	121.685	24.289.706	0	24.411.391	Ontwikkelingssamenwerking
Défense nationale.....	0	8.184.719	449.977.929	0	458.162.648	Landsverdediging
Gendarmerie.....	0	0	208.883	0	208.883	Rijkswacht
Finances.....	0	1.349.319.422	0	0	1.349.319.422	Financiën
DEPARTEMENTS SOCIAUX						SOCIALE DEPARTEMENTEN
Pensions.....	3.913.965.262	0	0	0	3.913.965.262	Pensioenen
Classes moyennes.....	0	2.281.863	0	0	2.281.863	Middenstand
Emploi et Travail.....	0	0	78.915.189	0	78.915.189	Tewerkstelling en Arbeid
Prévoyance sociale.....	30.909.463.238	0	173.300.068	0	31.082.763.306	Sociale Voorzorg
Santé publique et Environnement.....	7.175.622.289	45.485.394	1.095.023	0	7.222.202.706	Volksgezondheid en Leefmilieu
DEPARTEMENTS ECONOMIQUES						ECONOMISCHE DEPARTEMENTEN
Agriculture.....	0	10.329.838	162.223.891	1.239.290.003	172.553.729	Landbouw
Affaires économiques.....	0	253.755.383	219.572.397	0	473.327.780	Economische Zaken
Communications et Infrastructure.....	0	38.987	142.484.103	0	142.523.090	Verkeer en Infrastructuur
Postes, Télégraphes et Téléphones.....	0	0	0	0	0	Posterijen, Telegrafie en Telefonie
Travaux publics.....	0	0	103.781.143	0	103.781.143	Openbare Werken
Affaires scientifiques et culturelles, Education.....	0	0	28.356.889	0	28.356.889	Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden, Onderwijs
Finances, pour la Dette publique.....	0	132.855.165.548	0	0	132.855.165.548	Financiën, voor de Rijksschuld
TOTAUX.....	43.047.341.737	134.528.137.818	1.640.233.620	1.239.290.003	180.455.003.178	TOTALEN

## Notes

- (1) Y compris les paiements à l'étranger.  
(2) Notamment article 24 de la loi du 28 juin 1963.

## Nota's

- (1) Inbegrepen de betalingen in het buitenland.  
(2) Onder meer artikel 24 van de wet van 28 juni 1963.

TABLEAU E — TABEL E

**DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES  
ET POUR LESQUELLES DES CREDITS COMPLEMENTAIRES DOIVENT ETRE ALLOUES**  
—  
**UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN OVERSCHRIJDEN  
EN WAARVOOR AANVULLENDE KREDIETEN MOETEN WORDEN GOEDGEKEURD**

Numéros et libellés des articles — Nummers en tekst van de artikelen	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
Année budgétaire 1991 Begrotingsjaar 1991	
<b>11. SERVICES DU PREMIER MINISTRE</b> <b>11. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER</b>	
Division 61 Afdeling 61	
Services de programmation de la politique scientifique Partie Education et Culture Diensten voor programmatie van het wetenschapsbeleid Gedeelte Onderwijs en Cultuur	
Programme 2. Relations extérieures Programma 2. Externe relaties	2.220.332 (2)
<b>32. MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b> <b>32. MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN</b>	
Division 55 Afdeling 55 Commerce	
Réglementation du commerce intérieur et des services Handel Reglementering van de Binnenlandse Handel en van Diensten	
Programme 3. Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation Programma 3. Regelmatigheid handelsverrichtingen en concurrentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten	3.710 (1)
Total Totaal	2.224.042

(1) Dépassement dû au paiement des dépenses fixes, non soumises au visa de la Cour des comptes.  
Overschrijding te wijten aan de betaling van vaste uitgaven, niet onderworpen aan het visum van het Rekenhof.

(2) Dépenses portées d'office au compte d'exécution du budget, sur base de l'article 79 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.  
Uitgaven ambtshalve geboekt in de uitvoeringsrekening van de begroting op grond van artikel 79 van gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

**DEPENSES QUI EXCEDENT LES ALLOCATIONS DE BASE  
ET POUR LESQUELLES DES CREDITS COMPLEMENTAIRES DOIVENT ETRE ALLOUES**

**UITGAVEN DIE DE BASISALLOCATIES OverschRIJDEN  
EN WAARVOOR AANVULLENDE KREDIETEN MOETEN WORDEN GOEDGEKEURD**

Numéros et libellés des allocations de base Nummers en tekst van de basisallocaties	Montant des crédits à allouer (1) — Bedrag van de toe te stane kredie- ten (1)
<p><i>Reports de l'année budgétaire 1990</i> <i>Overdrachten van het begrotingsjaar 1990</i></p> <p><b>25.- MINISTERE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT</b> <b>25. MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU</b></p> <p>Division 40 Afdeling 40 Secrétariat général et Administration des Services généraux Algemeen Secretariaat en Bestuursafdeling voor de Algemene Diensten</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	979.091 (2)
<p>Division 51 Afdeling 51 Administration de l'Hygiène publique Bestuur der Volksgezondheid</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	850.083 (2)
31.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	258.733 (2)
<p>Division 52 Afdeling 52 Administration de la Médecine sociale Bestuur van de Sociale Geneeskunde</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	1.666.871 (2)
<p>Division 53 Afdeling 53 Administration des Etablissements de soins Bestuur der Verzorgingsinstellingen</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	702.549 (2)
<p>Division 54 Afdeling 54 Administration de l'Aide sociale Bestuur voor het Maatschappelijk Welzijn</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	115.098 (2)
<p>Division 55 Afdeling 55 Administration des Victimes de la Guerre Bestuur voor de Oorlogsgetroffenen</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	451.469 (2)
<p>Division 56 Afdeling 56 Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie Instituut voor Hygiène en Epidemiologie</p>	
01.1103 Traitements du personnel statutaire Bezoldiging van statutaire personeelsleden	1.614.684 (2)
01.1104 Traitements du personnel non statutaire Bezoldiging van niet-statutaire personeelsleden	212.661 (2)
<p>Total des dépassements sur les allocations de base Totaal van de overschrijdingen op basisallocaties</p>	6.851.239

(1) En application de l'article 1.01.2, § 2, de la loi du 13 décembre 1990 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, les allocations de base relatives aux dépenses de personnel (1103 et 1104) peuvent être reventillées exclusivement entre elles au sein d'une même section départementale. — Met toepassing van artikel 1.01.2, § 2 van de wet van 13 december 1990 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, mogen de basisallocaties die betrekking hebben op de uitgaven voor personeelsuitgaven (1103 en 1104) binnen éénzelfde departementale sectie onder en uitsluitend onder elkaar worden verdeeld.

(2) Dépassement dû au paiement des dépenses fixes, non soumises au visa de la Cour des comptes — Overschrijding te wijten aan de betaling van vaste uitgaven, niet onderworpen aan het visum van het Rekenhof

TABLEAU F — TABEL F

<b>Compte du budget de l'année budgétaire 1991</b>		<b>Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1991</b>	
<i>Référence : 149<sup>e</sup> cahier de la Cour des Comptes, fascicule IIA</i>		<i>Verwijzing : 149<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, deel IIA</i>	
<b>A. Recettes</b>		<b>A. Ontvangsten</b>	
<b>I. Recettes courantes</b>		<b>I. Lopende Ontvangsten</b>	
Recettes fiscales		Fiscale ontvangsten	
Contributions directes.....	726.471.228.499	Directe belastingen	
Douanes et accises.....	149.878.799.061	Douane en accijnzen	
T.V.A., Enregistrement et Domaines.....	187.229.720.690	BTW, Registratie en Domeinen	
<b>Total des recettes fiscales.....</b>	<b>1.063.579.748.250</b>	<b>Totaal fiscale ontvangsten</b>	
Recettes non-fiscales		Niet-fiscale ontvangsten	
Finances.....	67.359.121.833	Financiën	
Autres départements.....	76.884.938.717	Andere departementen	
<b>Total des recettes non fiscales.....</b>	<b>144.244.060.550</b>	<b>Totaal niet-fiscale ontvangsten</b>	
<b>Total des recettes courantes.....</b>	<b>1.207.823.808.800</b>	<b>Totaal voor de lopende ontvangsten</b>	
<b>II. Recettes de capital</b>		<b>II. Kapitaalontvangsten</b>	
Recettes fiscales		Fiscale ontvangsten	
T.V.A., Enregistrement et Domaines.....	2.401.470	BTW, Registratie en Domeinen	
Recettes non-fiscales		Niet-fiscale ontvangsten	
Finances.....	2.591.202.165	Financiën	
Autres départements.....	7.666.351.618	Andere departementen	
<b>Total des recettes de capital.....</b>	<b>10.259.955.253</b>	<b>Totaal voor de kapitaalontvangsten</b>	
<b>III. Produit des emprunts</b>		<b>III. Opbrengst der leningen</b>	
<b>Total des produits des emprunts.....</b>	<b>1.213.753.228.489</b>	<b>Totaal voor de opbrengst der leningen</b>	
<b>B. Dépenses</b>		<b>B. Uitgaven</b>	
<b>I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés</b>		<b>I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten</b>	
Budgets		Begrotingen	
DEPARTEMENTS D'AUTORITE		AUTORITEITSDEPARTEMENTEN	
Services du Premier Ministre	258.445.440	Diensten van de Eerste Minister	
Justice	1.636.425.077	Justitie	
Intérieur et Fonction publique	1.281.610.596	Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt	
Affaires étrangères et Commerce extérieur	1.646.122.909	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	
Coopération au Développement	583.660.259	Ontwikkelingssamenwerking	
Défense nationale	11.838.054.970	Landsverdediging	
Gendarmerie	708.883.839	Rijkswacht	
Finances	3.373.024.154	Financiën	
Sous-total départements d'autorité	21.326.227.244	Subtotaal Autoriteitsdepartementen	
DEPARTEMENTS SOCIAUX		SOCIALE DEPARTEMENTEN	
Pensions	1.226.257.733	Pensioenen	
Classes moyennes	154.790.348	Middenstand	
Emploi et Travail	157.832.313	Tewerkstelling en Arbeid	
Prévoyance sociale	2.032.335.668	Sociale Voorzorg	
Santé publique et Environnement	3.416.318.960	Volksgezondheid en Leefmilieu	
Sous-total départements sociaux	6.987.535.022	Subtotaal Sociale Departementen	
DEPARTEMENTS ECONOMIQUES		ECONOMISCHE DEPARTEMENTEN	
Agriculture	873.127.501	Landbouw	
Affaires économiques	2.828.052.712	Economische Zaken	

I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés		I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten
Budgets		Begrotingen
Communications	2.011.350.423	Verkeerswezen
Postes, Télégraphes et Téléphones	27.702.641	Posterijen, Telegrafie en Telefonie
Travaux publics	743.206.371	Openbare Werken
Sous-total départements économiques	6.483.439.648	Subtotaal Economische Departementen
Affaires scientifiques et culturelles, Education	3.013.009.682	Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden, Onderwijs
Finances, pour la Dette publique	7.144.614.498	Financiën, voor de Rijksschuld
<b>Total général</b>	<b>44.954.826.094</b>	<b>Algemeen totaal</b>

II. Dépenses sur crédits de l'année en cours			II. Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar
Budgets	Crédits — Kredieten :		Begrotingen
	(a) Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	(b) Crédits dissociés d'ordonnancement Gesplitste Ordonnanceringskredieten	
	(c) Crédits variables - Variabele Kredieten		
<b>DEPARTEMENTS D'AUTORITE</b>			
Finances, pour les Dotations .....	(a)	9.610.646.316	AUTORITEITSDEPARTEMENTEN
Services du Premier Ministre .....	(a)	15.748.155.995	Financiën, voor de Dotatiën
	(b)	2.892.292.479	Diensten van de Eerste Minister
Justice.....	(a)	24.357.790.175	Justitie
	(b)	101.572.179	
	(c)	10.224.348	
Intérieur et Fonction publique.....	(a)	9.428.771.784	Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt
	(b)	579.875.631	
	(c)	85.760.506	
Affaires étrangères et Commerce extérieur ...	(a)	6.690.660.422	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel
	(b)	1.933.063.742	
	(c)	8.528.404	
Coopération au Développement.....	(a)	13.147.247.300	Ontwikkelingssamenwerking
	(b)	865.518.993	
	(c)	482.690.921	
Défense nationale .....	(a)	69.678.580.557	Landsverdediging
	(b)	18.379.210.180	
	(c)	1.485.935.414	
Gendarmerie.....	(a)	21.144.164.673	Rijkswacht
	(b)	893.707.245	
	(c)	1.835.806	
Finances.....	(a)	56.877.050.595	Financiën
	(b)	24.170.390	
Sous-total départements d'autorité .....	(a)	226.683.067.817	Subtotaal Autoriteitsdepartementen
	(b)	25.669.410.839	
	(c)	2.074.975.399	
<b>DEPARTEMENTS SOCIAUX</b>			
Pensions .....	(a)	198.437.747.638	SOCIALE DEPARTEMENTEN
	(c)	39.135.537.451	Pensioenen
Classes moyennes.....	(a)	6.774.776.232	Middenstand
	(b)	58.412.218	
Emploi et Travail .....	(a)	32.898.723.899	Tewerkstelling en Arbeid
	(c)	1.395.608.049	
Prévoyance sociale .....	(a)	171.709.047.185	Sociale Voorzorg
	(b)	1.129.738	
	(c)	6.758.416	
Santé publique et Environnement	(a)	43.674.118.851	Volksgezondheid en Leefmilieu
	(b)	703.324.486	
	(c)	285.716.268	

Budgets	Crédits — Kredieten :		Begrotingen
	(a) Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	(b) Crédits dissociés d'ordonnancement Gesplitste Ordonnanceringskredieten	
Sous-total départements sociaux .....	(a)	453.494.413.805	Subtotaal Sociale Departementen
	(b)	762.866.442	
	(c)	40.823.620.184	
DEPARTEMENTS ECONOMIQUES			ECONOMISCHE DEPARTEMENTEN
Agriculture.....	(a)	6.745.427.776	Landbouw
	(b)	4.304.263.756	
	(c)	1.249.124.719	
Affaires économiques.....	(a)	36.952.482.362	Economische Zaken
	(b)	2.252.856.647	
	(c)	467.419.790	
Communications et Infrastructure .....	(a)	71.110.789.659	Verkeer en Infrastructuur
	(b)	8.161.153.599	
Postes, Télégraphes et Téléphones.....	(a)	13.666.875.674	Posterijen, Telegrafie en Telefonie
Sous-total départements économiques .....	(a)	128.475.575.471	Subtotaal Economische Departementen
	(b)	14.718.274.002	
	(c)	1.716.544.509	
Finances, pour la Dette publique .....	(a)	1.102.302.681.047	Financiën, voor de Rijksschuld
	(b)	258.636.053.195	
	(c)		
Total .....	(a)	1.910.955.738.140	Totaal
	(b)	41.150.551.283	
	(c)	303.251.193.287	
<b>Total général .....</b>		<b>2.255.357.482.710</b>	<b>Algemeen totaal</b>

**C. Récapitulation****C. Samenvatting****I. Recettes****I. Ontvangsten**

Recettes courantes .....	1.207.823.808.800	Lopende ontvangsten
Recettes de capital .....	10.259.955.253	Kapitaalontvangsten
Produits des emprunts.....	1.213.753.228.489	Opbrengst der leningen
Total.....	2.431.836.992.542	Totaal

**II. Dépenses****II. Uitgaven**

Dépenses sur crédits non dissociés reportés .....	44.954.826.094	Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten
Dépenses sur crédits de l'année en cours .....		Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar
Crédits non dissociés .....	1.910.955.738.140	Niet-gesplitste kredieten
Crédits dissociés d'ordonnancement.....	41.150.551.283	Gesplitste ordonnanceringskredieten
Crédits variables .....	303.251.193.287	Variabele kredieten
Sous-Total .....	2.255.357.482.710	Subtotaal
Total.....	2.300.312.308.804	Totaal
Excédent des recettes pour l'année budgétaire 1991.....	131.524.683.738	ontvangstenexcedent voor het begrotingsjaar 1991



SECTION PARTICULIERE — AFZONDERLIJKE SECTIE  
Récapitulation 1991 — Samenvatting 1991

MINISTERES ET SERVICES — MINISTERIES EN DIENSTEN	RECETTES - ONTVANGSTEN			DEPENSES - UITGAVEN			DIFFERENCE Recettes / Dépenses — VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven	SOLDES au 01.01.1991 — SALDI per 01.01.1991	SOLDES au 31.12.1991 — SALDI per 31.12.1991
	Total — Totaal	Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat — Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier	Versements chez les comptables * Virements internes — Stortingen bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen	Total — Totaal	Paiements régulés — Geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven			
SECTION I : FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION SECTIE I : TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN									
Finances Financiën	980.681.207.498	204.815.558	980.476.391.940	980.681.752.698	426.029.232.330	554.652.520.368	-545.200	0	-545.200
Postes, Télégraphes et Téléphones Posterijen, Telegrafie en Telefonie	6.284.108.862	0	6.284.108.862	6.284.108.862	6.284.108.862	0	0	0	0
Sous-total Subtotaal	986.965.316.360	204.815.558	986.760.500.802	986.965.861.560	432.313.341.192	554.652.520.368	-545.200	0	-545.200
FONDS SUPPRIMES AFGESCHAFTE FONDSEN									
Coopération au développement Ontwikkelingssamenwerking	0	0	0	2.186.004	0	2.186.004	-2.186.004	2.186.004	0
Affaires économiques Economische Zaken	0	0	0	363.517.093	0	363.517.093	-363.517.093	363.517.093	0
Communications et Infrastructure Verkeer en Infrastructuur	236.359.858	0	236.359.858	322.902.882	0	322.902.882	-86.543.024	86.543.024	0
Sous-total Subtotaal	236.359.858	0	236.359.858	688.605.979	0	688.605.979	-452.246.121	452.246.121	0
Total de la Section I Totaal van Sectie I	987.201.676.218	204.815.558	986.996.860.660	987.654.467.539	432.313.341.192	555.341.126.347	-452.791.321	452.246.121	-545.200
SECTION II : SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE SECTIE II : STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER									
Premier Ministre Eerste Minister	1.991.209.196	0	1.991.209.196	1.840.592.804	0	1.840.592.804	150.616.392	814.591.561	965.207.953
Justice Justitie	709.870.479	0	709.870.479	730.839.812	0	730.839.812	-20.969.333	170.044.521	149.075.188
Intérieur Binnenlandse Zaken	1.182.646	0	1.182.646	1.514.875	0	1.514.875	-332.229	824.072	491.843
Affaires étrangères Buitenlandse Zaken	6.682.194	0	6.682.194	6.666.007	6.666.007	0	16.187	2.052.093	2.068.280
Coopération au développement Ontwikkelingssamenwerking	250.913	0	250.913	320.542	0	320.542	-69.629	476.292	406.663
Finances Financiën	15.403.808.579	2.306.023.926	13.097.784.653	22.429.026.424	271.583.267	22.157.443.157	-7.025.217.845	8.678.392.439	1.653.174.594
Classes moyennes Middenstand	541.522	0	541.522	478.133	0	478.133	63.389	154.544	217.933
Santé publique Volksgezondheid	20.097.928	0	20.097.928	18.045.411	18.045.411	0	2.052.517	1.461.558	3.514.075
Communications et Infrastructure Verkeer en Infrastructuur	4.654.253.972	0	4.654.253.972	4.528.486.254	4.528.486.254	0	125.767.718	-1.414.177.465	-1.288.409.747
Total de la Section II Totaal van Sectie II	22.787.897.429	2.306.023.926	20.481.873.503	29.555.970.262	4.824.780.939	24.731.189.323	-6.768.072.833	8.253.819.615	1.485.746.782
SECTION III SECTIE III									
Coopération au développement Ontwikkelingssamenwerking	10.009.273.663	7.069.776.693	2.939.496.970	9.499.897.945	5.280.433.776	4.219.464.169	509.375.718	1.651.115.561	2.160.491.279
Dette publique Rijkschuld	4.561.250.314	4.561.250.314	0	4.561.250.314	0	4.561.250.314	0	0	0
Total de la Section III Totaal van Sectie III	14.570.523.977	11.631.027.007	2.939.496.970	14.061.148.259	5.280.433.776	8.780.714.483	509.375.718	1.651.115.561	2.160.491.279
TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL	1.024.560.097.624	14.141.866.491	1.010.418.231.133	1.031.271.586.060	442.418.555.907	588.853.030.153	-6.711.488.436	10.357.181.297	3.645.692.861